CarreiraUSA

GUIA EXCLUSIVO

PARA QUEM TEM PERMISSÃO DE TRABALHO NOS EUA

Job Titles do Mercado *Americano*

Os cargos júnior e sênior das 12 áreas que mais empregam brasileiros nos EUA, com a faixa salarial de cada nível e o tradutor de cargos Brasil → EUA.

TECH · DATA · PRODUCT MANAGEMENT · DESIGN · MARKETING · SALES · FINANCE · HR · OPERATIONS · CUSTOMER SUCCESS · LEGAL · HEALTHCARE

POR THAIS MEI • CARREIRA USA

ANTES DE COMEÇAR

Os Estados Unidos não estão com falta de vagas.

Toda semana eu recebo mensagens de brasileiros qualificados, com anos de experiência, que já podem trabalhar aqui e não sabem nem por onde começar a procurar vaga.

Na maioria das vezes, o problema não é a falta de oportunidade. É que a pessoa procura pelo cargo que tinha no Brasil, traduzido ao pé da letra, e esse cargo muitas vezes nem existe com esse nome aqui. Ou existe, mas significa outro nível.

Este guia foi feito pra resolver isso. Você vai entender como a hierarquia americana funciona, descobrir qual é o nome do seu cargo aqui e sair com a busca pronta pra começar hoje.

Thais Mei
Fundadora da Carreira USA

NESTE GUIA

03 A lógica dos níveis
04 Tradutor de cargos Brasil → EUA
05 Como descobrir o nível de uma vaga
06 Como buscar pelo cargo certo
07 As 12 áreas, cargo por cargo
19 O próximo passo

A LÓGICA POR TRÁS DOS CARGOS

A hierarquia americana não funciona como a brasileira.

No Brasil, o nível vem escrito no cargo: analista júnior, pleno, sênior. Aqui, ele aparece em nomes como Analyst, Specialist, Associate, Coordinator e Manager, e muda de área pra área. Antes de procurar vaga, você precisa saber em qual degrau está.

01

JÚNIOR

Entry level · 0 a 3 anos

Treina, executa e aprende com os mais experientes.

COSTUMA APARECER COMO

Junior, Associate, Coordinator, Analyst, I

02

PLENO

Mid level · 3 a 6 anos

Já entrega projetos sem supervisão constante.

COSTUMA APARECER COMO

II, III, Specialist, Senior Associate

03

SÊNIOR

Senior · 6+ anos

Lidera projetos, treina juniores e influencia decisões.

COSTUMA APARECER COMO

Senior, Lead, Staff, Principal

04

LIDERANÇA

Leadership · Manager, Director, VP, C-level

Gerencia equipes, define estratégia e responde por resultados.

COSTUMA APARECER COMO

Manager, Head of, Director, VP, Chief

Quase ninguém escreve "pleno" numa vaga americana. O nível intermediário aparece em números (II, III) ou em cargos como Specialist.

NOVO · TRADUTOR DE CARGOS

O seu cargo no Brasil tem outro nome aqui.

Use esta tabela como ponto de partida. O que define o seu cargo aqui é o que você fazia no dia a dia, não o nome que estava no seu crachá.

NO BRASIL	COMO COSTUMA APARECER AQUI	ATENÇÃO
Estagiário	**Intern**	Internship costuma ser pra quem ainda está estudando.
Auxiliar / Assistente administrativo	**Administrative Assistant, Office Assistant**	
Secretária executiva	**Executive Assistant (EA)**	Cargo valorizado, ligado direto à liderança.
Analista júnior	**Analyst, Associate, Specialist, Coordinator**	Coordinator aqui costuma ser cargo de entrada.
Analista pleno	**Analyst II, Specialist, Senior Associate**	O "pleno" quase nunca aparece no nome.
Analista sênior	**Senior Analyst, Senior Specialist, Lead**	
Supervisor	**Supervisor, Team Lead**	
Coordenador	**Manager (se você liderava equipe) ou Program / Project Coordinator (se não liderava)**	A maior armadilha: Coordinator aqui não é liderança.
Gerente	**Manager, Senior Manager**	
Gerente geral / Superintendente	**Director, Head of**	
Diretor	**Director, VP (Vice President)**	Em empresas grandes, VP fica acima de Director.
Vendedor / Consultor comercial	**Sales Representative, Account Executive (AE)**	

NOVO · LEITURA DE VAGA

Como descobrir o nível de uma vaga em 1 minuto.

O nome do cargo nem sempre conta tudo. Antes de aplicar, procure estes 6 sinais na job description.

1

Anos de experiência

"0–2 years" costuma ser entry level. "3–5 years" é intermediário. "5+" ou "7+ years" já é sênior.

2

Números e prefixos no cargo

I, II e III indicam degraus. Junior, Senior, Lead, Staff e Principal também.

3

"Reports to"

Mostra a quem o cargo responde. Responder a um Director é diferente de responder a um Coordinator.

4

Gestão de pessoas

"Direct reports" ou "manage a team of" significam cargo de liderança.

5

Os verbos da descrição

Assist, support e execute são de júnior. Lead, own, drive e define são de sênior.

6

Faixa salarial no anúncio

Em vários estados, como Nova York e Califórnia, a vaga é obrigada a mostrar a faixa. Compare com as faixas deste guia.

Aplicar abaixo do seu nível derruba o seu salário. Aplicar acima faz você ser eliminado na triagem.

NOVO · BUSCA PRONTA

Como buscar pelo cargo certo.

Em vez de procurar um cargo de cada vez, junte vários na mesma busca. Funciona no LinkedIn e no Indeed.

1 **Escolha de 3 a 5 cargos do seu nível**

Use as páginas das áreas, a seguir, e o tradutor da página 4.

2 **Junte com aspas e OR**

As aspas buscam o cargo exato e o OR (em maiúsculas) traz qualquer um deles.

```
"Marketing Coordinator" OR "Marketing Specialist" OR "Brand Coordinator"
```

3 **Filtre por nível e localização**

No LinkedIn, use o filtro "Experience level". Atenção: a opção "Associate" desse filtro é um nível do LinkedIn, não o cargo Associate.

4 **Use o mesmo cargo no seu material**

O cargo que você busca tem que aparecer no topo do seu resume e no headline do seu LinkedIn. É assim que o recrutador te encontra.

Em cada área deste guia você vai encontrar uma busca pronta pra copiar e colar.

ÁREA 01

Tech / Software Engineering

Tecnologia e desenvolvimento de software.

JÚNIOR

- Junior Software Engineer
- Software Engineer I
- Associate Developer
- Frontend Developer
- Backend Developer
- Full Stack Developer
- Mobile Developer
- QA Analyst
- QA Engineer I
- DevOps Associate
- Junior SRE
- Junior Cloud Engineer

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 85k a US$ 130k

SÊNIOR

- Senior Software Engineer
- Staff Engineer
- Principal Engineer
- Distinguished Engineer
- Tech Lead
- Engineering Manager
- Director of Engineering
- VP of Engineering
- CTO
- Senior DevOps Engineer
- Senior SRE
- Cloud Architect

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 180k a US$ 400k+

CURIOSIDADE

Em tech, a hierarquia tem muitos degraus: SWE I, II, III, Senior, Staff, Principal e Distinguished. Cada degrau pode dobrar o salário e mudar completamente o tipo de problema que você resolve.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR	"Junior Software Engineer" OR "Software Engineer I" OR "Associate Developer"
SÊNIOR	"Senior Software Engineer" OR "Staff Engineer" OR "Principal Engineer"

ÁREA 02

Data & Analytics

Análise de dados, ciência de dados e business intelligence.

JÚNIOR

- Data Analyst
- Junior Data Analyst
- Business Analyst
- BI Analyst
- Reporting Analyst
- Data Engineer I
- Junior Data Scientist
- Analytics Associate
- Marketing Analyst
- Operations Analyst
- Research Analyst
- Data Specialist

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 70k a US$ 110k

SÊNIOR

- Senior Data Analyst
- Senior Data Scientist
- Senior Data Engineer
- Lead Data Scientist
- Principal Data Scientist
- ML Engineer
- Senior ML Engineer
- Analytics Manager
- Director of Analytics
- Head of Data
- VP of Data
- Chief Data Officer

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 160k a US$ 380k+

CURIOSIDADE

Data Analyst e Business Analyst parecem iguais, mas não são. Data Analyst trabalha com SQL e dashboards. Business Analyst foca em processos e requisitos. Essa confusão custa muita oferta perdida pra brasileiros.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR	"Data Analyst" OR "Junior Data Analyst" OR "Business Analyst"
SÊNIOR	"Senior Data Analyst" OR "Senior Data Scientist" OR "Senior Data Engineer"

ÁREA 03

Product Management

Gestão de produto, estratégia e roadmap.

JÚNIOR

- Associate Product Manager (APM)
- Junior Product Manager
- Product Analyst
- Product Operations Associate
- Product Coordinator
- Product Marketing Associate
- Junior PMM
- Technical Product Analyst
- Product Specialist
- Associate UX Researcher
- Product Owner
- Junior Scrum Master

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 90k a US$ 130k

SÊNIOR

- Senior Product Manager
- Lead Product Manager
- Group Product Manager
- Principal Product Manager
- Director of Product
- VP of Product
- Chief Product Officer
- Senior PMM
- Director of Product Marketing
- Head of Product Operations
- Senior Product Owner
- Senior Scrum Master

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 180k a US$ 400k+

CURIOSIDADE

Product Management é uma das áreas mais difíceis de entrar nos EUA, porque exige experiência prévia. Mas é uma das que mais pagam e com maior crescimento de carreira pra quem consegue entrar via APM ou via tech.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR	"Associate Product Manager" OR "Junior Product Manager" OR "Product Analyst"
SÊNIOR	"Senior Product Manager" OR "Lead Product Manager" OR "Group Product Manager"

ÁREA 04

Design / UX

Design de produto, UX, UI e pesquisa.

JÚNIOR

- Junior UX Designer
- Junior UI Designer
- Product Designer I
- Visual Designer
- Graphic Designer
- Junior Product Designer
- UX Researcher
- Junior Brand Designer
- Web Designer
- Motion Designer
- UX Writer
- Design Associate

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 70k a US$ 110k

SÊNIOR

- Senior Product Designer
- Senior UX Designer
- Lead Product Designer
- Principal Designer
- Staff Designer
- Design Manager
- Senior UX Researcher
- Director of Design
- Head of Design
- VP of Design
- Chief Design Officer
- Creative Director

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 150k a US$ 320k+

CURIOSIDADE

Em design, portfólio vale mais que diploma. Brasileiros com um bom portfólio no Behance e no Dribbble conseguem entrar mesmo com inglês intermediário, porque a linguagem visual fala por si.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR — "Junior UX Designer" OR "Junior UI Designer" OR "Product Designer I"

SÊNIOR — "Senior Product Designer" OR "Senior UX Designer" OR "Lead Product Designer"

ÁREA 05

Marketing

Marketing, growth, brand e comunicação.

JÚNIOR

- Marketing Coordinator
- Marketing Specialist
- Junior Marketing Analyst
- Social Media Coordinator
- Content Creator
- Email Marketing Specialist
- SEO Specialist
- Paid Media Analyst
- Performance Marketing Associate
- Brand Coordinator
- Influencer Marketing Specialist
- Marketing Operations Associate

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 55k a US$ 85k

SÊNIOR

- Senior Marketing Manager
- Marketing Manager
- Brand Manager
- Growth Manager
- Senior Growth Manager
- Marketing Director
- Head of Growth
- Head of Marketing
- VP of Marketing
- CMO
- Director of Brand
- Director of Performance

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 130k a US$ 280k+

CURIOSIDADE

Specialist e Coordinator são quase sinônimos no entry level. A diferença real aparece de Manager pra cima, onde já existe responsabilidade por equipe e orçamento.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR

"Marketing Coordinator" OR "Marketing Specialist" OR "Junior Marketing Analyst"

SÊNIOR

"Senior Marketing Manager" OR "Marketing Manager" OR "Brand Manager"

ÁREA 06

Sales

Vendas, desenvolvimento de negócios e parcerias.

JÚNIOR

- Sales Development Rep (SDR)
- Business Development Rep (BDR)
- Junior Account Executive
- Inside Sales Associate
- Sales Coordinator
- Sales Operations Associate
- Junior Account Manager
- Customer Acquisition Specialist
- Sales Analyst
- Junior Partnerships Manager
- Outbound Specialist
- Sales Enablement Associate

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 55k a US$ 85k + comissão

SÊNIOR

- Senior Account Executive
- Account Manager
- Senior Account Manager
- Strategic Account Executive
- Enterprise AE
- Sales Manager
- Sales Director
- VP of Sales
- CRO (Chief Revenue Officer)
- Head of Partnerships
- Director of Business Development
- Senior Sales Engineer

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 150k a US$ 400k+ OTE

CURIOSIDADE

Em sales, o salário base nunca conta a história inteira. Sempre pergunte sobre o OTE (On-Target Earnings), que é o salário base mais a comissão se você bater a meta.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR — "Sales Development Rep" OR "Business Development Rep" OR "Junior Account Executive"

SÊNIOR — "Senior Account Executive" OR "Account Manager" OR "Senior Account Manager"

ÁREA 07

Finance & Accounting

Finanças, contabilidade e investimentos.

JÚNIOR

- Financial Analyst
- Junior Accountant
- Staff Accountant
- Financial Associate
- Accounts Payable Specialist
- Accounts Receivable Specialist
- Treasury Analyst
- Audit Associate
- Tax Associate
- FP&A Analyst
- Investment Banking Analyst
- Junior Controller

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 70k a US$ 110k

SÊNIOR

- Senior Financial Analyst
- Finance Manager
- Controller
- Senior Controller
- FP&A Manager
- Director of Finance
- VP of Finance
- CFO
- Senior Auditor
- Tax Manager
- Investment Banking Associate
- Head of Treasury

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 140k a US$ 450k+

CURIOSIDADE

Em finance e investment banking, Associate é cargo de meio de carreira, não de entrada. Já em outras áreas, Associate é júnior. Sempre olhe o contexto da empresa antes de aceitar ou descartar uma oferta.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR	"Financial Analyst" OR "Junior Accountant" OR "Staff Accountant"
SÊNIOR	"Senior Financial Analyst" OR "Finance Manager" OR "Controller"

ÁREA 08

HR / People

Recursos humanos, recrutamento e cultura.

JÚNIOR

- HR Coordinator
- HR Generalist
- Recruiting Coordinator
- Junior Recruiter
- People Operations Associate
- Talent Acquisition Specialist
- Compensation Analyst
- Benefits Specialist
- Learning & Development Associate
- DEI Associate
- Junior HRBP
- Onboarding Specialist

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 60k a US$ 90k

SÊNIOR

- HR Business Partner (HRBP)
- Senior HRBP
- Senior Recruiter
- Talent Acquisition Manager
- People Operations Manager
- Head of People
- Director of HR
- VP of People
- Chief People Officer (CPO)
- Head of Talent
- Director of DEI
- Compensation Manager

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 120k a US$ 320k+

CURIOSIDADE

Empresas mais modernas trocaram HR por People ou Talent. É a mesma função, com um posicionamento mais estratégico e foco em cultura organizacional.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR — "HR Coordinator" OR "HR Generalist" OR "Recruiting Coordinator"

SÊNIOR — "HR Business Partner" OR "Senior HRBP" OR "Senior Recruiter"

ÁREA 09

Operations

Operações, projetos e gestão de processos.

JÚNIOR

- Operations Coordinator
- Operations Analyst
- Junior Project Manager
- Operations Associate
- Business Operations Analyst
- Junior Program Manager
- Logistics Coordinator
- Supply Chain Analyst
- Strategy Associate
- Procurement Specialist
- Process Improvement Analyst
- Junior PMO

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 60k a US$ 95k

SÊNIOR

- Senior Operations Manager
- Director of Operations
- Head of Ops
- VP of Operations
- COO
- Senior Program Manager
- Senior Project Manager
- Chief of Staff
- Director of Strategy
- Head of Supply Chain
- Senior PMO
- Operations Excellence Director

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 130k a US$ 350k+

CURIOSIDADE

Operations é uma das áreas que mais crescem nos EUA, porque toda startup precisa de alguém pra fazer a máquina rodar. É um bom caminho pra quem é multitarefa, gosta de processo e quer chegar a Chief of Staff.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR — "Operations Coordinator" OR "Operations Analyst" OR "Junior Project Manager"

SÊNIOR — "Senior Operations Manager" OR "Director of Operations" OR "Head of Ops"

ÁREA 10

Customer Success / Support

Sucesso do cliente, suporte e experiência.

JÚNIOR

- Customer Support Associate
- Customer Success Associate
- Junior CSM
- Customer Experience Specialist
- Technical Support Specialist
- Onboarding Specialist
- Implementation Specialist
- Customer Operations Associate
- Account Coordinator
- Renewal Specialist
- Customer Service Rep
- Help Desk Analyst

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 50k a US$ 80k

SÊNIOR

- Senior Customer Success Manager
- CSM (Customer Success Manager)
- Strategic CSM
- Enterprise CSM
- Customer Success Director
- VP of Customer Success
- Chief Customer Officer (CCO)
- Head of Customer Experience
- Director of Support
- Senior Implementation Manager
- Renewals Manager
- Director of CX

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 110k a US$ 250k+

CURIOSIDADE

Customer Success é uma das melhores portas de entrada pra quem tem um bom inglês, mas pouca experiência corporativa. Empresas SaaS contratam muito CSM, porque é um cargo que combina vendas, suporte e relacionamento.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR — "Customer Support Associate" OR "Customer Success Associate" OR "Junior CSM"

SÊNIOR — "Senior Customer Success Manager" OR "CSM" OR "Strategic CSM"

ÁREA 11

Legal & Compliance

Jurídico, regulatório e governança corporativa.

JÚNIOR

- Paralegal
- Legal Assistant
- Compliance Analyst
- Junior Legal Counsel
- Contract Specialist
- Legal Operations Associate
- Junior Auditor
- Risk Analyst
- Privacy Analyst
- Regulatory Affairs Associate
- Document Review Attorney
- Compliance Coordinator

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 65k a US$ 110k

SÊNIOR

- Senior Legal Counsel
- General Counsel
- Associate General Counsel
- Deputy General Counsel
- Compliance Manager
- Director of Compliance
- Chief Compliance Officer
- Chief Legal Officer (CLO)
- Head of Legal
- Senior Risk Manager
- Privacy Officer
- VP of Legal

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 180k a US$ 500k+

CURIOSIDADE

Legal é uma das áreas mais difíceis pra brasileiros, porque exige licença americana (Bar Exam) pra atuar como advogado. Mas Paralegal, Compliance e Contracts não exigem, e abrem portas no setor jurídico.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR	"Paralegal" OR "Legal Assistant" OR "Compliance Analyst"
SÊNIOR	"Senior Legal Counsel" OR "General Counsel" OR "Associate General Counsel"

ÁREA 12

Healthcare

Saúde, enfermagem e administração hospitalar.

JÚNIOR

- Medical Assistant
- Certified Nursing Assistant (CNA)
- Patient Care Technician
- Pharmacy Technician
- Medical Receptionist
- Health Coordinator
- Junior Healthcare Analyst
- Clinical Research Coordinator
- Medical Biller
- Medical Coder
- Phlebotomist
- EMT (Emergency Medical Tech)

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 40k a US$ 75k

SÊNIOR

- Registered Nurse (RN)
- Nurse Practitioner (NP)
- Physician Assistant (PA)
- Senior Healthcare Analyst
- Director of Nursing
- Hospital Administrator
- Healthcare Operations Manager
- Senior Clinical Research Manager
- Medical Director
- Chief Nursing Officer
- VP of Clinical Operations
- Pharmacist

FAIXA SALARIAL EM NYC

US$ 90k a US$ 280k+

CURIOSIDADE

Cargos como Medical Assistant e CNA são portas de entrada acessíveis pra brasileiros em healthcare, com cursos rápidos de certificação que abrem o caminho pra RN e além.

BUSCA PRONTA

JÚNIOR — "Medical Assistant" OR "Certified Nursing Assistant" OR "Patient Care Technician"

SÊNIOR — "Registered Nurse" OR "Nurse Practitioner" OR "Physician Assistant"

O PRÓXIMO PASSO

Saber o cargo é só o começo.

Agora você consegue olhar pra qualquer vaga e identificar:

- Em que nível ela está
- Qual é a faixa salarial dela
- Se faz sentido pro seu momento de carreira
- Como buscar outras vagas iguais a ela

E AGORA?

Quanto vale a sua experiência dentro dessa faixa?

É exatamente isso que a gente trabalha no PASS: do direcionamento ao posicionamento, até a negociação da sua oferta. Quase 2.000 brasileiros já foram recolocados no corporativo americano com a Carreira USA.

Se você tem permissão de trabalho e quer ajuda pra conquistar seu trabalho aqui nos Estados Unidos, aplica pro PASS.

APLICAR PARA O PASS